



Operational BY-LAW N° 446

CONCERNING THE USE OF DRINKING WATER PRODUCED BY THE MUNICIPAL WATER SYSTEM

1. Responsibility:

The owner, tenant or principal occupant of the immovable where an offence will be committed will be the one in whose name the contravention will be issued and will answer to all accusations regarding an offence to this by-law.

2. Definitions:

The following expressions, terms and words have, in this By-Law, the meaning and application that this article attributes them.

“Mechanical Watering”:

Any instrument, hose, device such as, sprayer, rotary sprayer, perforated hose, etc. which once in motion, operates by themselves or on a continuous flow.

“Dwelling”:

Any dwelling, business, institution, public building.

“Automatic Watering”:

Any underground automatic irrigation system must have a rain sensor to avoid unnecessary lawn watering during wet periods and must be set at an appropriate setting to avoid same.

3. Enforcement:

The authority having jurisdiction that the Town Council may, from time to time, appoint by resolution, are charged with the enforcement of the whole or part of this By-Law.

4. Schedule, lawn:

The use of water from the municipal aqueduct, for the purpose of watering lawns, is forbidden during the period of May 1st to October 1st of each year, except for the following periods:

Between 8:00 p.m. and 11:00 p.m. mechanical sprinkling systems on the following days

Between 2:00 a.m. and 5:00 a.m. for automated sprinkling systems on the following days:

Between 8:00 a.m. and 11:00 a.m. for non residential properties in commercial zones except for automated sprinkling systems on the following days:

1° For the occupants of dwellings with an **EVEN** civic number:
TUESDAYS and **FRIDAYS**

2° For the occupants of dwellings with an **ODD** civic number:
MONDAYS and **THURSDAYS**

At no time must the water stream onto the road or neighboring properties.

5. Schedule, vegetable and flower gardens:

The use of water coming from the municipal aqueduct used for the watering of vegetable and flower gardens is permitted every day providing this watering is done manually or by "dripping irrigation".



***BY-LAW N° 446 – Use of drinking water**

Adopted on 03/09/02 – Published on 03/09/10

Includes amendments by By-Laws no. 467, 512, 555, 569 and 579

5a. Grub infestation: Nematodes application:

When an owner chooses a natural approach such as a nematodes application to restore a grub infested lawn, a thorough watering of the treated area is necessary.

Thus, once an owner has obtained a permit from the officer having jurisdiction, mechanical or automated watering systems may operate between 8 pm and 11 pm for the next eight (8) consecutive days, the first day being the day before followed by the seven (7) days after the nematodes application.

Said watering permit must be displayed in public view at all times during the prescribed period. This permit is free.

6. New lawn:

For the laying of sod, the watering may begin at the time of the laying and then follow the previously set schedule.

Exceptionally, an owner who installs a new lawn may, by obtaining a permit issued by the authority having jurisdiction, water between 20h00 and 23h00 p.m. with a mechanical or automatic sprinkling system during a period of fifteen (15) consecutive days after the beginning of the sowing or installation of sod.

The said watering permit must be displayed to be seen by the public, at all times, during the prescribed period.

The cost of such permit will be one hundred dollars (100,00\$) payable when the permit is issued.

The request for such a permit must be made at least seventy-two (72) hours in advance.

6a. Sewage connection repairs:

When an owner repairs the grounds from the excavation for the sewage connection by seeding or laying sod he must obtain a watering permit which is free of charge.

Thus, once an owner has obtained a permit from the officer having jurisdiction, mechanical or automated watering systems may operate between 8 pm and 11 pm for the next eight (8) consecutive days, the first day being the day of the seeding or laying of sod. The area being watered can only be that which is the repair of the excavation.

Said watering permit must be displayed in public view at all times during the prescribed period. This permit is free.

7. Watering means:

It is forbidden to use more than one faucet connection per dwelling, except for the case foreseen in Article 6.

8. Pools:

For the construction, the repair or the complete filling of pools if the use of an hydrant is requested for the filling of a pool, it is understood that a permit must be obtained at the cost of one hundred (100,00\$) dollars payable when the permit will be issued.

The request for a said permit must be made at least seventy-two (72) hours in advance. The said filling permit must be displayed to be seen by the public, this during the filling period.

The person requesting this service must supply all the equipment relative to this filling.



***BY-LAW N° 446 – Use of drinking water**

Adopted on 03/09/02 – Published on 03/09/10

Includes amendments by By-Laws no. 467, 512, 555, 569 and 579

Pool owners will be assessed a water conservation tax of \$50 per annum. Said tax will be earmarked for the Town's green initiatives.

9. Washing of vehicles:

The washing of vehicles is permitted at all times providing an automatic closing nozzle and that only the strict amount of water needed is used.

9a. Washing of driveways:

It is strictly forbidden to use automatic, mechanical or any manual system to wash a driveway.

10. Emergency and others:

In case of drought, an emergency or major break in the water system or to permit the filling of the reservoirs, the watering of lawns, gardens, flowers, trees, shrubs and other plants, as well as the washing of cars and driveways can be completely prohibited; the authority having jurisdiction or the mayor have the necessary authority to so advise the population. If need be, the Council must therefore sanction the said prohibition at the subsequent meeting and must be ratified by Council.

11. Penalty:

Anyone contravening a provision of this by-law, or tolerating or permitting such a contravention, commits an infraction and is liable, besides the costs, to the following fine:

1° for a first infraction:

a minimum of TWO HUNDRED AND FIFTY DOLLARS (\$250.00) and a maximum of ONE THOUSAND DOLLARS (\$1,000.00) if the offender is a physical person or a maximum of TWO THOUSAND DOLLARS (\$2,000.00) if the offender is a moral person;

2° for a repeat infraction:

a minimum of FIVE HUNDRED DOLLARS (\$500.00) and a maximum of TWO THOUSAND DOLLARS (\$2,000.00) if the offender is a physical person or a maximum of FOUR THOUSAND DOLLARS (\$4,000.00) if the offender is a moral person. "

12. By-Law No. 231 is hereby repealed.